Mitteilungen = Communiqués

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **12 (1944)**

Heft 11

PDF erstellt am: **17.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Immer noch fehlen uns . . .

für das II. Halbjahr 1944 die Einzahlungen der Abonnenten
Nr. 7, 10, 14, 17, 19, 31, 32, 56, 57, 73, 76, 88, 97, 102, 111, 203, 204, 224, 232, 237, 240, 250, 253, 257, 273, 283, 288, 310, 311, 312, 320, 323, 324, 325, 327, 333, 340, 341, 348, 349, 350, 352, 554, 362, 367, 374, 375, 377, 384, 385, 394, 403, 409, 426, 434, 436, 442, 444, 446, 451, 452, 454, 459, 460, 468, 471, 474, 476, 478.

Teilen Sie uns doch bitte mit, ob Sie durch Krankheit oder Militärdienst finanziell in Rückstand gekommen sind! Für diesen Fall wurde doch die Abonnentenhilfe gestiftet, die wir in einwandfreien Fällen gerne gewähren. Uns aber im Unklaren zu lassen, macht uns jedes Mal unnötige und zeitraubende Kontroll-Arbeit. Trotzdem schicken wir Ihnen die Zeitschrift nochmals; bleiben wir jedoch bis zum 5. Dezember ohne Nachricht von Ihnen, müssen wir annehmen, daß Sie auf die weitere Zugehörigkeit zum „Kreis" verzichten.

Für den „Kreis": **André** und **Rolf.**

Il nous manque encore . . .

pour le IIe semestre 1944, les versements dus par les abonnés
No. 7, 10, 14, 17, 19, 31, 32, 56, 57, 73, 76, 88, 97, 102, 111, 203, 204, 224, 232, 237, 240, 250, 253, 257, 273, 283, 288, 310, 311, 312, 320, 323, 324, 325, 327, 333, 340, 341, 348, 349, 350, 352, 354, 362, 367, 374, 375, 377, 384, 385, 394, 403, 409, 426, 434, 436, 442, 444, 446, 451, 452, 454, 459, 460, 468, 471, 474, 476, 478.

Veuillez avoir l'obligeance de nous faire savoir si vous vous trouvez limités financièrement en suite de maladie ou de service militaire. Vous pourriez éventuellement bénéficier de la réduction consécutive à l'„Aide aux abonnés", réduction que nous accordons volontiers dans les cas incontestables. Nous laisser dans l'incertitude nous occasionne d'inutiles contrôles et une perte de temps. Cependant, nous vous adressons encore une fois notre journal; si nous restions sans nouvvelles de votre part d'ici au 5 décembre, nous devrions considerer que vous renoncez dorénavant à faire partie du „Cercle".

Pour le „Cercle": **André** et **Rolf.**

Café-Restaurant „Marconi"

Kanonengasse 29, mit Tram 1 ab Hb.hof bis Kanoneng.

Treffpunkt unserer Kameraden **Vorzügliche Weine - Prima Bier**

Bekannt für gut bürgerliche Küche

Unsere Kameraden von Nah und Fern sind freundlich eingeladen.

Es empfiehlt sich höflich Der Wirt Tel. 23.40.91

Mitteilungen - Communiqués

„Der Kreis", Zürich. Wir treffen uns immer jeden Mittwoch, aber erst von 20 Uhr 30 an, im Klublokal. Rezitationen, Diskussionen, kurze Vorträge. — Musikalische Darbietungen — jeweils um 21 Uhr — jederzeit willkommen. Uns noch nicht bekannte Abonnenten bitten wir, sich immer beim jeweiligen Klubleiter vorzustellen. Interessenten müssen sich unter Adressen-Angabe vorher schriftlich anmelden. Die Mittwoch-Klubabende bleiben bis auf weiteres am alten Ort. Türkontrolle! Ausweiskarte nicht vergessen!

Samstag, den 25. November, von 20 Uhr an, im Klublokal gemütliches Beisammensein. —

„Le Cercle", Zurich. Nous nous rencontrons chaque mercredi, mais seulement à partir de 20 h. 30 au local du Club. Des récitations, discours, surprises musicales — vers 21 heures — sont les bienvenus. Les nouveau-venus que nous ne connaissons pas encore, sont priés de se présenter au membre du comité qui préside la soirée respective. Les personnes désirant participer à une réunion, mais qui ne comptent pas parmi les abonnés, doivent annoncer leur visite au préalable sous indication de leur adresse complète. — Les soirées du Club du mercredi restent jusqu'à nouvel-avis, à l'endroit habituel. Contrôle à la porte! Ne pas oublier les cartes de légitimation.

Samedi, 25 novembre, réunion au local du Club, à partir de 20 heures. Contrôle à la porte!

„Le Cercle", Bienne, se rencontre chaque jeudi au local habituel. Renseignements: Case postale 144, Marché Neuf, Bienne 3 (timbre réponse s. v. pl.).

„Der Kreis", Biel, trifft sich jeden Donnerstag im gewohnten Lokal. Auskunft: Postfach 144, Neumarkt, Biel 3 (bitte Rückporto beilegen).

„Le Cercle", Lausanne, se rencontre chaque vendredi. Renseignements sur le lieu etc. par le Cercle de Zurich ou Bienne.

„Der Kreis", Lausanne, trifft sich jeden Freitag. Auskunft durch „Kreis" Zürich oder Biel.

„Der Kreis", Basel. Unsere hiesigen Abonnenten treffen sich jeden Donnerstag, 20.30 Uhr zu einem gemütlichen Hock. Anfrage unter Angabe der Abonnenten-Nummer unter „H. 300", Postlagernd, Basel 5. (Bitte Rückporto beilegen.)

„Le Cercle", Bâle. Les abonnés bâlois se rencontrent chaque jeudi à 20.30 h. Renseignements sur le lieu des réunions pourront être obtenus par „H. 300" poste restante, Bâle 5 (timbre réponse s. v. p.).

Die Weihnachtsnummer erscheint bereis am 9. Dezember.

Le numéro de Noël paraîtra le 9. décembre.

ALBERT BLUM, ZÜRICH